



Zum Einbau des Digital-Decoders
Dummstecker entfernen
Retirar el enchufe falso
para colocar el decoder digital
Enlever la fiche dummy
pour monter le décodeur digital
Remove dummy
plug to fit digital decoder

Um das Gehäuse zu öffnen, spreizen Sie es bitte vorsichtig nach außen. So kann es vom Chassis abgehoben werden. Benutzen sie keine Werkzeuge, die Gehäuse oder Chassis beschädigen könnten.
Para desmontar la carrocería por favor separarla cuidadosamente del chasis tirando de los laterales hacia fuera. Por favor no utilice herramientas que puedan dañar el chasis o la carrocería.
Pour retirer le carrosserie s'il vous plaît avec soin séparer côté des châssis se retirait. S'il vous plaît ne pas utiliser des outils pouvant endommager le châssis ou la carrosserie.
To remove the body shell please unclip it carefully from the chassis by spreading it sideward. Please do not use tools that can damage chassis or body.

Locomotora Diesel 316 Plata

ERSATZTEILLISTE / PIEZAS DE RECAMBIO / PIECES DE RECHANGE / LIST OF SPARES

Art.Nr. Item Nº Artículo Référence Item No	Bezeichnung Descripción Description Description	Ersatzteil-Nr. Ref. repuesto Réf. rechange Spare part ref.
1	Gehäuse Carrocería Carrosserie Body shell	HN2197/01
2	Rückspiegel Especjos Mirrors Rearview mirrors	HN2196/02
3	Zubehörteile für Gehäuse Accesorios carrocería Bodyshell accessories Accessoires Caisse	HN2197/03
4	Puffer Topes Tampons Buffers	HN2196/04
5	Lichtleiter Difusores de luces Light diffusers Lumière diffuseurs	HN2196/05
6	Platine mit LEDs, Führerstand Circuito impreso con luces, cabina Carte de circuit imprimé éclairage	HN2196/06
7	Light PCB cabin Hauptleiterplatte Circuito impreso principal Cicuit imprimé Main PCB	HN2196/07
8	Vorbau Toperas Set de détaillage de la traverse de tamponnement Buffer beam	HN2197/08
9	Kupplungen Enganches Attelages Coupler heads	HN1000/01
10	Kupplungsmechaniken Mecanismo de enganche K Mécanisme d'attelage Coupler mechanisms	HN2196/10
11	Antriebschnecken Sifines Vis sans fin Worm Gears	HN2196/11
12	Kardanwellen Cardanes Cardans Universal shafts	HN2196/12
13	Motor-Satz Motor Pack moteur Motor pack	HN2196/13
14	Getriebeabdeckung (2 Stück) Tapa sifin (2 piezas) Couvercle de vis sans fin (2 pcs) Worm gear cover (2 pcs)	HN2196/14
15	Zahnräder mit Achsen Set engranajes Engrenages et axes Axles and Gears	HN2196/15
16	Getriebegehäuse Caja engranajes Boîtier réducteur Gear box	HN2196/16
17	Vordere Drehgestellblende Cobertura bogie delantero Flanc de bogie avant Front bogie cover	HN2196/17
18	Antriebsachsen mit Zahnradern Set ruedas con engranaje Set roues avec pignon Wheels set with gears	HN2196/18
19	Angetriebenes Drehgestell vorn, komplett Bogie completo delantero Bogie moteur complet avant Front Drive unit	HN2196/19
20	Haftreifen Aros de adherencia Bandage d'adhérence Traction tyre	HN2196/20
21	Hinteres Drehgestellblende Cobertura bogie trasero Flanc de bogie arrière Rear bogie cover	HN2196/21
22	Angetriebenes Drehgestell hinten, komplett Bogie completo trasero Bogie moteur complet arrière Rear Drive unit	HN2196/22
23	Unterbodendetails Set bajos Details du châssis Underframe details	HN2196/23
24	Zurüstbeutel Bolsa de accesorios Sachet de détaille Accessories bag	HN2197/24